



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 45(b) повестки дня

Спорт на благо мира и развития:

утверждение мира и построение более
счастливой жизни на планете посредством
спорта и воплощения олимпийских идеалов

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Молдова, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад,



Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/8 от 3 ноября 2005 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и ссылаясь также на свое предыдущее решение рассматривать этот пункт каждые два года перед каждым летними и зимними Олимпийскими играми,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года, в которой она, в частности, возродила древнюю греческую традицию «экечеирии», или «олимпийского перемирия», призвав к перемирию во время Игр, которое содействовало бы созданию мирных условий, обеспечивая безопасный проезд и участие спортсменов и имеющих отношение к Играм лиц, и мобилизовав тем самым молодежь всей планеты на борьбу за дело мира,

принимая во внимание включение в Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ призыва соблюдать «олимпийское перемирие» в настоящее время и в будущем и поддерживать Международный олимпийский комитет в его усилиях по укреплению мира и поощрению взаимопонимания между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

отмечая, что Игры XXIX Олимпиады состоятся 8–24 августа 2008 года, а Паралимпийские игры пройдут 6–17 сентября 2008 года в Пекине,

признавая все возрастающую важную роль спорта в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая обязательства, взятые в этой связи главами государств и правительств, которые собрались на Всемирном саммите Генеральной Ассамблеи, проведенном в Нью-Йорке 14–16 сентября 2005 года,

признавая также ценный вклад в дело продвижения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, который мог бы внести призыв Международного олимпийского комитета к «олимпийскому перемирию», с которым солидаризируются национальные олимпийские комитеты государств-членов,

напоминая о трех главных концепциях, лежащих в основе Игр XXIX Олимпиады в Пекине, а именно «экологически чистая Олимпиада», «высокотехнологичная Олимпиада» и «народная Олимпиада», и о заложенном в них видении процесса обеспечения гармоничного развития общества,

¹ См. резолюцию 55/2.

с удовлетворением отмечая, что флаг Организации Объединенных Наций развевается на всех объектах, где проводятся соревнования Олимпийских игр, и совместные начинания Международного олимпийского комитета и системы Организации Объединенных Наций в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, развитие человека и экономическое развитие, оказание гуманитарной помощи, образование, пропаганда здоровья и профилактика ВИЧ/СПИДа, равенство женщин и мужчин и охрана окружающей среды,

1. *настоятельно призывает* государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций «олимпийское перемирие» — по отдельности и коллективно — во время Игр XXIX Олимпиады в Пекине, концепция которых базируется на лозунге «Один мир — одна мечта», и во время последующих Паралимпийских игр;

2. *приветствует* решение Международного олимпийского комитета мобилизовать международные спортивные организации и национальные олимпийские комитеты государств-членов в целях принятия конкретных мер на местном, национальном, региональном и мировом уровнях для продвижения и укрепления культуры мира и гармонии, основанной на духе «олимпийского перемирия»;

3. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Международным олимпийским комитетом в его усилиях по использованию спорта в качестве инструмента поощрения мира, диалога и примирения в районах, где имеют место конфликты, в течение и после Олимпийских игр;

4. *приветствует* более широкое осуществление проектов по обеспечению мира, развития и взаимопонимания между людьми посредством спорта и призывает государства-члены и все соответствующие учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций укреплять свою деятельность в этой области в сотрудничестве с Международным олимпийским комитетом;

5. *просит* Генерального секретаря пропагандировать соблюдение «олимпийского перемирия» среди государств-членов и оказание поддержки инициативам в области развития человека через спорт и сотрудничать с Международным олимпийским комитетом и спортивным сообществом в целом в деле осуществления этих задач;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти четвертой сессии пункт, озаглавленный «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», и рассмотреть этот пункт до проведения XXI зимних Олимпийских игр, которые должны состояться в Ванкувере, Канада, в 2010 году.